



Ετήσια έκθεση του Διευθυντή Σύνοψη 2008

Photos © ECDC

© Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Νόσων, 2009

ISBN 978-92-9193-174-3

doi:10.2900/20726

Η αναπαραγωγή του παρόντος επιτρέπεται εφόσον αναφέρεται η πηγή. Όλες οι φωτογραφίες της παρούσας έκδοσης υπόκεινται σε προστασία πνευματικών δικαιωμάτων και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πέραν της παρούσας έκδοσης χωρίς τη ρητή άδεια του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων.

Σημαντική σημείωση:

Η παρούσα σύνοψη παρατίθεται αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς ενημέρωσης. Παρά τις προσπάθειές μας να αποτυπώσουμε το πνεύμα του πλήρους εγγράφου, ορισμένες σημαντικές πτυχές ενδέχεται να μην αποτυπώνονται επαρκώς. Οι αναγνώστες που επιθυμούν μια πλήρη αναφορά των δραστηριοτήτων του ECDC μπορούν να συμβουλευθούν το πλήρες κείμενο της *Ετήσιας έκθεσης του Διευθυντή 2008*, το οποίο διατίθεται στον δικτυακό τόπο www.ecdc.europa.eu

Ετήσια έκθεση του Διευθυντή
Σύνοψη
2008



Ο Marc Sprenger, πρώην πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, η διευθύντρια του ECDC Zsuzsanna Jakab και ο δρ Miroslav Dukzý, μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στα εγκαίνια του Κέντρου Επιχειρήσεων Έκτακτης Ανάγκης του ECDC τον Μάρτιο του 2008.

2008: Έτος παγίωσης και επέκτασης

Από την ίδρυσή του το 2005, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Νόσων (ECDC) αναπτύσσεται δυναμικά. Το 2008 το Κέντρο εισήλθε σε στάδιο αφενός παγίωσης και αφετέρου συνεχιζόμενης επέκτασης, ενώ πλέον βρίσκεται σε καλό δρόμο για να καταστεί «κέντρο αριστείας» για την καταπολέμηση των μολυσματικών νόσων στην Ευρώπη, αλλά και πρωτεύουσα πηγή πληροφόρησης για την επιστημονική κοινότητα.

Μια πληθώρα βασικών επιτευγμάτων καταδεικνύουν ότι το 2008 το ECDC αύξησε τα αποτελέσματά του και αντιμετώπισε επιτυχώς την ανάγκη μιας δυναμικής αντίδρασης στην απειλή των μεταδοτικών ασθενειών στην Ευρώπη. Το Κέντρο παγίωσε τις λειτουργίες του στον τομέα της δημόσιας υγείας, ενίσχυσε τις ικανότητες των προγραμμάτων του για συγκεκριμένες ασθένειες, ανέπτυξε περαιτέρω εταιρικές σχέσεις και βελτίωσε τις διαχειριστικές δομές.

Τα αποτελέσματα μιας ανεξάρτητης αξιολόγησης που διενεργήθηκε από εξωτερικούς συμβούλους και ολοκληρώθηκε το 2008 επιβεβαιώνουν περαιτέρω τα επιτεύγματα του Κέντρου. Σύμφωνα με την αξιολόγηση, το ECDC ανέπτυξε «σαφή παρουσία στη διεθνή σκηνή» και «συνεισέφερε σημαντικά» στην καταπολέμηση των μολυσματικών νόσων.

Η πλήρης Ετήσια έκθεση του Διευθυντή για το 2008 περιγράφει διεξοδικά τις εξελίξεις στο ECDC και τα αποτελέσματά του κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους. Στην παρούσα σύνοψη επισημαίνονται τα βασικά επιτεύγματα.

Παγίωση των λειτουργιών δημόσιας υγείας

Το 2008 το ECDC παγίωσε περαιτέρω τις λειτουργίες του στον τομέα της δημόσιας υγείας προκειμένου να ανταποκρίνονται πλήρως στην εντολή του, όπως αυτή ορίζεται στον ιδρυτικό του κανονισμό. Το γεγονός αυτό είχε ως αποτέλεσμα την ενίσχυση των δραστηριοτήτων του Κέντρου στους τομείς της επιτήρησης, της επιστημονικής υποστήριξης, της ετοιμότητας και της αντίδρασης, της κατάρτισης και της επικοινωνίας σε θέματα υγείας.

Επιτήρηση

Το 2008 αναπτύχθηκε και θεσπίστηκε ένα μακροπρόθεσμο όραμα και μια στρατηγική για τη μελλοντική επιτήρηση των μεταδοτικών ασθενειών στην ΕΕ. Τα βασικά επιτεύγματα στον τομέα αυτό περιλαμβάνουν:

- τη δημιουργία του TESSy («The European Surveillance System — Ευρωπαϊκό Σύστημα Επιτήρησης») και τη συνεχιζόμενη ανάπτυξη του συστήματος για βελτιωμένη επιτήρηση·
- την προσθήκη περισσότερων χρηστών TESSy: αυτή τη στιγμή υπάρχουν 115 χρήστες από 29 χώρες, ενώ στη βάση δεδομένων τηρούνται περισσότερα από 1,3 εκατομμύρια αρχεία·
- τη μεταφορά τριών ακόμη δικτύων επιτήρησης στο ECDC, πέραν των πέντε που μεταφέρθηκαν πριν από το 2008· και
- την ανάληψη δέσμευσης για βελτίωση της ποιότητας και της συγκρισιμότητας των δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών ως βασικών παραμέτρων για την πρόληψη και τον έλεγχο μεταδοτικών ασθενειών.

Επιστημονική υποστήριξη

Στο πλαίσιο της προσπάθειάς του να διαδραματίσει καταλυτικό ρόλο στην έρευνα στον τομέα της δημόσιας υγείας και να χρησιμεύσει ως πρωτεύουσα πηγή επιστημονικών



Ο Johan Giesecke, επικεφαλής επιστήμονας του ECDC στη διάσκεψη Escaide, τον Νοέμβριο του 2008.

πληροφοριών σχετικά με τις μεταδοτικές ασθένειες στην Ευρώπη, το 2008 το ECDC:

- δημοσίευσε 21 επιστημονικές εκθέσεις σχετικά με συγκεκριμένες ασθένειες, τις επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος στην επιδημιολογία και την επιβάρυνση που θα αντιπροσωπεύουν στο μέλλον οι μεταδοτικές ασθένειες στην Ευρώπη·
- διοργάνωσε τη δεύτερη ευρωπαϊκή επιστημονική διάσκεψη για την εφηρμοσμένη επιδημιολογία σχετικά με τις μεταδοτικές ασθένειες (Escaide) στο Βερολίνο, στην οποία μετείχαν περισσότεροι από 500 εμπειρογνώμονες στον τομέα της δημόσιας υγείας από ολόκληρη την Ευρώπη·
- δημοσίευσε επιστημονικές οδηγίες σχετικά με την κυκλοφορία των εμβολίων κατά του ιού των ανθρώπινων θηλωμάτων (HPV) στην Ευρώπη και σχετικά με τις ομάδες υψηλού κινδύνου για εμβολιασμό κατά της γρίπης· και

- ενίσχυσε το δίκτυο εργαστηρίων του μέσω συναντήσεων, μιας μικροβιολογικής έρευνας για τη δημόσια υγεία και της ανάπτυξης μιας βάσης δεδομένων με μικροβιολογικά εργαστήρια αναφοράς στην Ευρώπη.

Ετοιμότητα και αντίδραση

Με τη σύσταση του νέου Κέντρου Επιχειρήσεων Έκτακτης Ανάγκης (EOC) τον Μάρτιο του 2008, το ECDC είναι πλέον πλήρως προετοιμασμένο να αντιμετωπίσει όλες τις προκλήσεις στον τομέα της ετοιμότητας και της αντίδρασης. Βασικά επιτεύγματα το 2008:

- από τα τέλη του 2007, το ECDC στηρίζει πλήρως το σύστημα έγκαιρου συναγερμού και αντίδρασης (EWRS).
- το 2008 υποβλήθηκαν σε παρακολούθηση συνολικά 251 απειλές και εκπονήθηκαν 31 αξιολογήσεις απειλών οι οποίες καλύπτουν 24 επιμέρους ασθένειες. Το ECDC παρακολούθησε επίσης απειλές στο πλαίσιο δύο μεγάλων διεθνών διοργανώσεων: του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Ποδοσφαίρου της UEFA για το 2008 (Euro 2008) στην Αυστρία και την Ελβετία και των Ολυμπιακών Αγώνων του 2008 στο Πεκίνο.
- 250 εμπειρογνώμονες στον τομέα της δημόσιας υγείας συμμετείχαν σε κύκλους κατάρτισης μικρής διάρκειας του ECDC και 41 υπότροφοι συμμετείχαν στο διετές ευρωπαϊκό πρόγραμμα κατάρτισης επιδημιολόγων πεδίου (EPIET) του ECDC.

Επικοινωνία σε θέματα υγείας

Το ECDC έχει παγώσει σε μεγάλο βαθμό την υποδομή του και πλέον διαδίδει επιτυχώς επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες σε εξειδικευμένες ομάδες-στόχους.



Αφίσα της εκστρατείας για την ευρωπαϊκή ημέρα για τα αντιβιοτικά στην Ευρωπαϊκή συνοικία των Βρυξελλών, Βέλγιο, τον Νοέμβριο του 2008.

Σχετικά με τις δραστηριότητες του Κέντρου ενημερώνεται και το ευρύτερο κοινό. Τα βασικά επιτεύγματα το 2008 περιλαμβάνουν:

- τη διοργάνωση της πρώτης πανευρωπαϊκής δημόσιας ενημερωτικής εκστρατείας σχετικά με την ορθολογική χρήση αντιβιοτικών: ευρωπαϊκή ημέρα για τα αντιβιοτικά (18 Νοεμβρίου 2008).
- την αναβάθμιση του δικτυακού τόπου του επιστημονικού περιοδικού *Eurosurveillance*. Σημειώθηκε σταθερή αύξηση στην επιγραμμική αναγνωσιμότητα της βασικής έκδοσης του ECDC. Μέχρι τα τέλη του 2008 οι ηλεκτρονικές εγγραφές έφτασαν τις 14 000.
- την αναβάθμιση των εργαλείων εταιρικής επικοινωνίας του ECDC. Ειδικότερα, δημιουργήθηκε ένας περιεκτικός, πλήρως αναβαθμισμένος και πολυγλωσσικός ενδιάμεσος δικτυακός τόπος ο οποίος προορίζεται για ενσωμάτωση στη νέα δικτυακή πύλη του ECDC το 2009.



Το Κέντρο Επιχειρήσεων Έκτακτης Ανάγκης του ECDC. Εγκαινιάστηκε τον Μάρτιο του 2008, λειτουργεί με βάρδιες 38 υπαλλήλων επί 24ώρου βάσεως και διασφαλίζει τον αδιάλειπτο προληπτικό έλεγχο αναδυόμενων απειλών για την υγεία στην ΕΕ.

Ενίσχυση της ικανότητας του ECDC στο πλαίσιο προγραμμάτων ασθενειών

Το 2008 το ECDC ενίσχυσε περαιτέρω την ικανότητα των επτά προγραμμάτων του για συγκεκριμένες ασθένειες (DSP). Όπως αναφέρεται στο στρατηγικό πολυετές πρόγραμμα 2007–2013 του ECDC, τα προσεχή χρόνια το Κέντρο θα επικεντρωθεί στα DSP.

Το 2008 στο πλαίσιο κάθε DSP ξεκίνησε και διεξήχθη μεγάλος αριθμός δραστηριοτήτων. Την παγκόσμια ημέρα κατά του AIDS (1η Δεκεμβρίου 2008), το ECDC δημοσίευσε σε συνεργασία με το Περιφερειακό Γραφείο της ΠΟΥ στην Ευρώπη μια έκθεση σχετικά με την «Επιτήρηση του HIV/AIDS στην Ευρώπη». «Η επιτήρηση της φυματίωσης στην Ευρώπη», ακόμη μία έκθεση στο πλαίσιο της συνεργασίας ECDC/ΠΟΥ, δημοσιεύθηκε την παγκόσμια ημέρα κατά της φυματίωσης (24 Μαρτίου 2009).

Το 2008 πραγματοποιήθηκαν βελτιώσεις στην οργανωτική δομή των DSP. Το 2009 πρόκειται να πραγματοποιηθούν περαιτέρω αλλαγές με την κατάρτιση συγκεκριμένων στρατηγικών για κάθε πρόγραμμα.

Το 2008 εφαρμόστηκαν προγράμματα για συγκεκριμένες ασθένειες όπως:

- η γρίπη·
- η φυματίωση·
- τα αναδυόμενα νοσήματα και νοσήματα μεταδιδόμενα από φορείς·
- τα τροφιμογενή και υδατογενή νοσήματα και ζωνόσοι·
- η αντιμικροβιακή ανοχή και οι λοιμώξεις που συνδέονται με τα ιδρύματα υγειονομικής περίθαλψης·
- τα νοσήματα που μπορούν να προληφθούν με εμβολιασμό· και
- τα σεξουαλικά μεταδιδόμενα νοσήματα (ΣΜΝ), περιλαμβανομένου του HIV/AIDS και των αιματογενώς μεταδιδόμενων ιών.



Η τέταρτη συνέλευση του διοικητικού συμβουλίου το 2008 διεξήχθη τον Νοέμβριο στο Παρίσι, κατόπιν πρόσκλησης του Ινστιτούτου της Γαλλίας για την Επιτήρηση της Δημόσιας Υγείας (InVS).

Περαιτέρω ανάπτυξη εταιρικών σχέσεων

Για έναν οργανισμό όπως το ECDC, το οποίο δραστηριοποιείται σε ευρωπαϊκό επίπεδο, οι εταιρικές σχέσεις είναι ουσιώδους σημασίας. Το 2008 συνεχίστηκε η στενή συνεργασία του Κέντρου με τα κράτη μέλη σε διάφορους τομείς και ενισχύθηκαν περαιτέρω οι εποικοδομητικές και αποτελεσματικές σχέσεις εργασίας με διάφορους οργανισμούς εταιίρους. Στα βασικά επιτεύγματα στον συγκεκριμένο τομέα συγκαταλέγονται:

- 22 επισκέψεις χωρών·
- η αύξηση της συμμετοχής των αρμόδιων φορέων στις δραστηριότητες του Κέντρου·
- η παροχή στήριξης προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τις προεδρίες της ΕΕ·
- η διατήρηση σχέσεων εργασίας με άλλους οργανισμούς της ΕΕ (όπως, μεταξύ άλλων, ο EFSA, ο EMEA και το Κοινό Κέντρο Ερευνών της ΕΕ)·
- η ενίσχυση της συνεργασίας του ECDC με την ΠΟΥ· και
- η σύναψη στενών σχέσεων συνεργασίας με τρεις υποψήφιες για ένταξη χώρες στην ΕΕ.



Το διοικητικό συμβούλιο του ECDC τον Σεπτέμβριο 2008, κατά τη διάρκεια της έκτακτης συνέλευσής του για τη συζήτηση των αποτελεσμάτων της πρώτης εξωτερικής αξιολόγησης του Κέντρου.

Αξιοσημείωτα επιτεύγματα το 2008

Η παγίωση και η συνεχιζόμενη επέκταση των δραστηριοτήτων του ECDC το 2008 σηματοδοτούνται από δύο αξιοσημείωτα επιτεύγματα:

- Η θέσπιση από το διοικητικό συμβούλιο μιας σειράς δεικτών στρατηγικής οι οποίοι καθιστούν εφικτή την παρακολούθηση της υλοποίησης του στρατηγικού πολυετούς προγράμματος 2007–2013 του ECDC. Οι εν λόγω δείκτες χρησιμοποιήθηκαν επιτυχώς κατά τη διάρκεια μιας πιλοτικής φάσης ήδη από το 2008.
- Τα θετικά αποτελέσματα μιας ανεξάρτητης εξωτερικής αξιολόγησης των δραστηριοτήτων του Κέντρου, η οποία ολοκληρώθηκε το 2008. Σύμφωνα με την αξιολόγηση, το «ECDC είναι ένα ανεξάρτητο κέντρο επιστημονικής αριστείας με σημαντική συμβολή στην καταπολέμηση των μεταδιδόμενων ασθενειών».

Στο πλαίσιο μιας έκτακτης συνέλευσης τον Σεπτέμβριο του 2008 με αντικείμενο τη συζήτηση των αποτελεσμάτων της εξωτερικής αξιολόγησης, το διοικητικό συμβούλιο του ECDC άφησε ανοικτό το ενδεχόμενο να αναλάβει το Κέντρο νέα πεδία αρμοδιότητας από το 2013, υπό την προϋπόθεση ότι εξασφαλίζεται μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση.



Το προσωπικό, τον Μάιο του 2008.

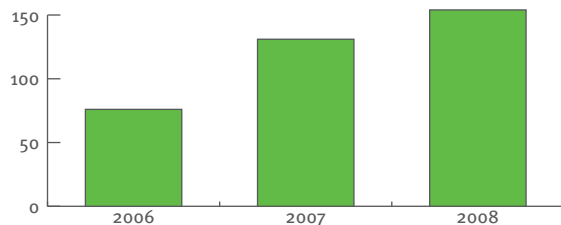
Αύξηση των πόρων

Ενισχύθηκε η ικανότητα του Κέντρου, τόσο ως προς τους ανθρώπινους πόρους όσο και ως προς τις πιστώσεις του προϋπολογισμού, γεγονός που παρείχε στο ECDC τη δυνατότητα να αναλάβει νέες δραστηριότητες.

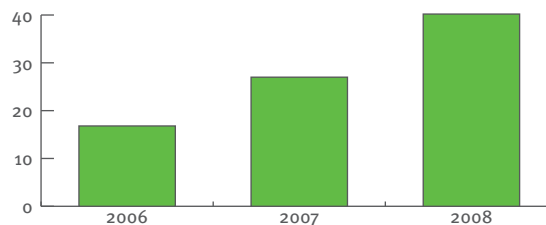
Ο αριθμός του προσωπικού του ECDC αυξήθηκε με σταθερό ρυθμό. Το 2008 το ECDC προσέλαβε 54 καινούργιους υπαλλήλους. Μέχρι το τέλος του έτους, το προσωπικό

αριθμούσε συνολικά 154 υπαλλήλους (προσωρινούς και συμβασιούχους). Ο προϋπολογισμός του Κέντρου αυξήθηκε από 27 εκατομμύρια ευρώ το 2007 σε 40,2 εκατομμύρια ευρώ το 2008. Λόγω της ταχείας ανάπτυξης του ECDC, οι επιχειρησιακές μονάδες χωρίστηκαν σε τμήματα, ούτως ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του ανθρώπινου δυναμικού και των πόρων.

Αριθμός υπαλλήλων (προσωρινών και συμβασιούχων)



Σύνοψη προϋπολογισμού (ποσά σε εκατομμύρια ευρώ)



Πώς θα προμηθευτείτε εκδόσεις της ΕΕ

Εκδόσεις επί πληρωμή:

- από το EU Bookshop: <http://bookshop.euroopa.eu>,
- από τα βιβλιοπωλεία, αν ξέρετε τον τίτλο, τον εκδότη ή/και τον αριθμό ISBN,
- παραγγέλλοντας απευθείας σε έναν από τους αντιπροσώπους μας πωλήσεων.

Στοιχεία επικοινωνίας:

<http://bookshop.euroopa.eu> ή στείλτε φαξ στον αριθμό +352 2929-42758.

Δωρεάν εκδόσεις:

- από το EU Bookshop: <http://bookshop.euroopa.eu>,
- από τις αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τα γραφεία εκπροσώπησής της.

Στοιχεία επικοινωνίας:

<http://bookshop.euroopa.eu> ή στείλτε φαξ στον αριθμό +352 2929-42758.

ISBN 978-92-9193-174-3



9 789291 931743



Υπηρεσία Εκδόσεων

TQ-AA-09-001-EL-N

Επικοινωνία με το ECDC

Διεύθυνση έδρας:
Tomtebodanägen 11 A
SE-171 83 Solna
SWEDEN
Τηλ. +46 85860 1000
Φαξ +46 85860 1001
Internet: <http://www.ecdc.europa.eu>
E-mail: info@ecdc.europa.eu

Ταχυδρομική διεύθυνση:
ECDC — European Centre for
Disease Prevention and Control
SE-171 83 Stockholm
SWEDEN

Το παρόν φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στις παρακάτω γλώσσες:

Αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, εσθονικά, ιρλανδικά, ισλανδικά, ισπανικά, ιταλικά, λετονικά, λιθουανικά, μαλτέζικα, νορβηγικά, ολλανδικά, ουγγρικά, πολωνικά, πορτογαλικά, σλοβακικά, σλοβενικά, σουηδικά, τσεχικά, φινλανδικά.

